

## Leistungen des Jobcenters – So stellen Sie den Antrag:

## Услуги Центра занятости – Порядок подачи заявления:



Wenn Sie bis zum 31.05. in Bremen angekommen sind:

**Bitte haben Sie Geduld – Sie brauchen jetzt noch keinen Antrag beim Jobcenter zu stellen !**

Если Вы прибыли в Бремен до 31.05:

**Подождите – Сейчас Вам пока не нужно подавать заявление в Центре занятости!**



Sie bekommen eine Einladung mit einem persönlichen Termin im Sozialzentrum.

Вы получите приглашение на личный прием в Социальном центре.



**Sozialzentrum**  
[ukrainisch]  
**Социальный центр**

### Mitarbeitende Sozialzentrum

Die Asylbewerberleistungen werden beendet. Sie werden zu den Mitarbeitenden des Jobcenters geschickt.

### Сотрудники Социального центра

Пособия для беженцев прекращаются. Они будут направляться сотрудникам Центра занятости.



### Mitarbeitende Jobcenter

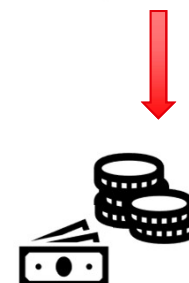
Wir füllen gemeinsam mit Ihnen den Antrag aus und nehmen Ihre Daten auf.

### Сотрудники Центра занятости

Мы вместе с Вами заполним заявление и примем Ваши данные.



Ihr Antrag wird bearbeitet  
Ваше заявление обрабатывается



Sie bekommen Ihr Geld vom Jobcenter  
Мы получаем Ваши деньги от Центра занятости

**Machen Sie sich keine Sorgen – Sie bekommen weiter jeden Monat Ihr Geld !**

**Не беспокойтесь – Вы и дальше каждый месяц будете получать Ваши деньги!**